

# ORBIS

SOCIETA' CINEMATOGRAFICA PER AZIONI

CAPITALE L. 1.000.000

Pogany

ROMA 27 gennaio 1945.

Egr. Sig. POGANY

La presente per confermarVi i seguenti accordi :

1°) Noi impegnamo la Vostra opera che Voi Vi obbligate a prestarci quale operatore capo per la ripresa di un film che la nostra Società produrrà.

2°) L'inizio del Vostro lavoro avrà luogo nel giorno che noi fissere-  
mo tra il 15 marzo e il 15 aprile e Vi sarà da noi comunicato con un  
preavviso di dieci giorni.

Da tale epoca Voi rimarrete a nostra esclusiva e completa disposi-  
zione per svolgere il lavoro delle riprese del film, obbligandoVi a  
prestare la vostra opera sino al compimento di esse.

3°) Voi Vi impegnate ad eseguire la lavorazione personalmente, special-  
mente per quanto riguarda la illuminazione e la ripresa delle scene,  
che dovrete Voi stesso eseguire quale operatore di macchina.

4°) L'orario di lavoro normale giornaliero sarà di ore 10, ma a nostra  
richiesta Voi effettuerete il lavoro anche per durata maggiore, come  
nelle ore notturne, nonchè nei giorni festivi, accettando incondiziona-  
tamente qualsiasi piano di lavorazione vorremo stabilire.

5°) Il compenso per tutta la Vostra opera resta fissato in forma for-  
fettaria in L. 2.500 settimanali, pagabili posticipatamente.

Essendo le Vostre prestazioni professionali e non impiegatizie, il  
Vostro lavoro non è soggetto a limitazioni di orario, o di riposi fe-  
stivi, tuttavia noi Vi corrisponderemo un ulteriore compenso globale  
forfettario di L. 1000 settimanali posticipate per il lavoro nei giorni  
festivi e di L. 1000 settimanali posticipate quale maggior compenso per  
lavoro oltre l'orario normale e notturno; detti compensi Vi saranno cor-  
risposti anche nel caso non effettuerete alcuna di quelle prestazioni.

I compensi sopra fissati sono comprensivi di ogni e qualsiasi cor-  
rispettivo inerente alle Vostre prestazioni, nonchè di qualunque compen-  
so o indennità dovuta per disposizioni di legge o comunque obbligatorio.

I compensi sono fissati al lordo salvo quindi le eventuali, ritenu-  
te per imposte, o contributi o altre ritenute obbligatorie, mentre re-  
sta a Vostro carico il pagamento di ogni tassa o imposta relativa, trat-  
tandosi di rapporto professionale e non impiegatizio.

# ORBIS

SOCIETA' CINEMATOGRAFICA PER AZIONI

CAPITALE L. 1.000.000

ROMA 27 gennaio 1945

- 2 -

6°) Nella prestazione del lavoro Voi Vi impegnate di osservare scrupolosamente le disposizioni che saranno impartite dalla nostra Direzione, dal Direttore artistico, da quello di produzione e dal Regista.

Voi osserverete scrupolosamente gli ordini del giorno e gli orari di lavoro stabiliti; in caso di ritardo all'inizio del lavoro sull'orario stabilito nell'ordine del giorno, sarà a Vostro carico il pagamento di una penale, a ristoro del nostro danno per maggiori spese di lavorazione, di L. 1.000 per ogni infrazione, che riterremo sui compensi pattuiti.

Voi dovrete provvedere a recarVi per Vostro conto allo stabilimento o altra località di lavorazione, quando questi non siano al di fuori della cinta daziaria e sempre che la nostra Società non preferisca trasportarVi usando mezzi propri.

Tanto nel caso di lavorazione in stabilimento che in esterni, Voi dovrete provvedere per Vostro conto ai pasti giornalieri.

7°) Qualora le riprese del film dovessero in parte svolgersi fuori di Roma, Voi dovrete trasferirVi secondo le nostre indicazioni e per il tempo richiesto; noi ci obblighiamo a provvedere al trasporto Vostro e del Vostro bagaglio da Roma e ritorno e Vi corrisponderemo una diaria giornaliera di trasferta di L.300 al giorno, restando a Vostro carico di provvedere all'alloggio e vitto, a meno che noi non preferiremo provvedere noi stessi a fornirVi gratuitamente alloggio e vitto, nel qual caso non Vi dovremo corrispondere alcuna diaria o indennità.

8°) In caso di mancata esecuzione da parte Vostra del presente contratto, sarà a Vostro carico il pagamento di una penale di L.100.000.=

9°) Qualora il presente contratto non potesse avere esecuzione per Vostra impossibilità derivante da causa a Voi non imputabile, o per eccezionali difficoltà nella produzione del film per cause a noi non imputabili, esso s'intenderà risoluto con obbligo da parte Vostra di restituire quanto avrete ricevuto e senza avere altro reciprocamente a pretendere.

Qualora invece fossimo costretti a sospendere la lavorazione del film sia prima che dopo l'inizio per cause di forza maggiore, noi restiamo reciprocamente impegnati ad eseguire la lavorazione non appena cessato l'evento di forza maggiore e Voi Vi impegnate a mantenerVi libero a tal fine, restando però intesi che per tutto il periodo di durata dell'evento di forza maggiore, nessun compenso Vi sarà da noi

# ORBIS

SOCIETA' CINEMATOGRAFICA PER AZIONI

CAPITALE L. 1.000.000

ROMA 27 gennaio 1

- 3 -

dovuto.

10°) Noi provvederemo a stipulare un'assicurazione per la responsabilità civile in caso di Vostro infortunio sul lavoro per un massimale di lire 250.000.= in caso di invalidità permanente e per gli altri massimali in proporzione, somme che Voi dichiarate fin d'ora di accettare quale risarcimento convenzionale per tale titolo, anche nel caso noi preferissimo non stipulare l'assicurazione e assumere il rischio in proprio.

11°) A tutti gli effetti del presente, Voi eleggete domicilio in Roma, Via

Per ogni controversia nascente dal presente, unica autorità giudiziaria competente è quella di Roma.

12°) Voi Vi obbligate al termine del presente accordo a non prendere alcun impegno con terzi se non dopo aver interpellato la nostra Società. La Società si riserva su di Voi diritto di opzione per altri films da eseguirsi tra la fine del corrente anno ed il 1946.

13°) Il Vostro nome figurerà nei titoli di testa del film in un cartello a parte unitamente al regista Pietro Germi.

ORBIS

Società Cinematografica per Azioni  
Il Consigliere Delegato

*Gabon Popov*

*P. Germi*